



Zmluva na zabezpečenie služby č. 123/OSS/2015

uzavretá podľa § 269 ods. 2. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Objednávateľ: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny,
Sídlo: Špitálska 8, 812 67 Bratislava
Zastúpený: **Ing. Marián Valentovič**, generálny riaditeľ
Kontaktná osoba: PhDr. Matúš Caban, PhD.
e-mail: matus.caban@upsvr.gov.sk
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000136567/8180
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0013 6567
IČO: 30 794 536
DIČ: 2021777780
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Dodávateľ: **HOTEL MOST SLÁVY, s.r.o.**
Sídlo: Ul. 17. Novembra 11, 914 51 Trenčianske Teplice
Zastúpený: **Ing. Zdenka Lelkešová**, riaditeľka hotela
Kontaktná osoba: Ing. Mária Košíšová
Bankové spojenie: ČSOB Trenčín
Číslo účtu:
IBAN:
IČO: 36365262
DIČ: 2022201313
Zapísaný v: Register OR OS Trenčín, Odd.Sro,vložka č.16783/R
(ďalej len „dodávateľ“)

Preambula

Objednávateľ a dodávateľ sa dohodli na tomto znení zmluvy, ktorá vyplýva z výsledkov verejného obstarávania v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.



Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa organizačne zabezpečiť aktivitu s názvom „Národné stretnutie siete EURES“ realizovanú v rámci siete EURES Slovensko pre rozpočtové obdobie 2015 v dňoch 24. – 26.3.2015 v Hoteli Most Slávy, s.r.o., Trenčianske Teplice podľa rozpisu uvedeného v Prílohe č. 1.

Organizačné zabezpečenie akcie:

Ubytovanie:

2 noci – ubytovanie pre max. 30 osôb (definitívny počet osôb bude spresnený dodatočne, minimálne však 5 dní pred začiatkom konania), každý účastník musí byť ubytovaný v samostatnej izbe.

Stravovanie:

1. deň – 1x obed, 1x coffee break, 1x večera pre max. 30 osôb,
2. deň – 1x raňajky, 1x obed, 1x večera, 2x coffee break pre max. 30 osôb,
3. deň – 1x raňajky, 1x coffee break, 1x obed pre max. 30 osôb.

Ku každému obedu a večeri 1 nealkoholický nápoj (0,33 dcl)/ na osobu.

Konferenčný priestor:

- musí byť v priestoroch hotela,
- 1 konferenčná miestnosť (konferenčná miestnosť s kapacitou max. 30 osôb),
- prezentačná technika v konferenčnej miestnosti (dataprojektor, notebook, premietacie plátno, ozvučenie).

Článok II. Cena a platobné podmienky

1. Cena je určená výsledkom procesu verejného obstarávania, na základe ktorého vzniká objednávateľovi povinnosť zaplatiť za dodávateľom riadne a včas splnený predmet tejto zmluvy sumu vo výške **2 940,00 EUR bez DPH** (slovom: Dvetisícdeväťstoštyridsať EUR), t.j. **3 528,00 EUR s DPH** (slovom: Tritisícpäťstodvadsaťosem EUR).

Dodávateľ je platiteľom DPH.

2. V rámci zrealizovaných služieb vystaví dodávateľ pre objednávateľa faktúru. Faktúra musí byť vystavená až po splnení predmetu tejto zmluvy.

Faktúre bude vystavená za služby uvedené v Prílohe 1. Na faktúre musí byť jasne a podrobne špecifikované, za čo je vystavená a jej položky budú zodpovedať položkám v preberacom protokole v zmysle čl. III bod 1. tejto zmluvy.



3. Dohodnutá cena je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
4. Dohodnutá cena za predmet tejto zmluvy je stanovená na základe platnej sadzby DPH v čase uzavretia tejto zmluvy. V prípade zmeny sadzby DPH bude daň z pridanej hodnoty fakturovaná vždy podľa predpisov platných v čase uskutočňovania zdaniteľného plnenia.

Článok III. Fakturačné a platobné podmienky

1. Objednávateľ uhradí dohodnutú cenu dodávateľovi za zrealizované plnenie predmetu tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na základe faktúry vystavenej dodávateľom po potvrdení splnenia predmetu tejto zmluvy formou preberacieho protokolu, ktorý bude obsahovať jednotlivé splnené položky predmetu zmluvy, podpísaného určeným zamestnancom objednávateľa a dodávateľa v zmysle Prílohy č. 2 tejto zmluvy. Faktúru spolu s podpísaným preberacím protokolom je povinný dodávateľ doručiť poštou na adresu objednávateľa – Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny Špitálska 8, 812 67 Bratislava, alebo osobne do podateľne na Župnom námestí č. 5-6, 811 03 Bratislava.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ vystaví faktúru v piatich vyhotoveniach.
3. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa § 74 ods.1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Faktúra musí jasne špecifikovať rozpis jednotkovej ceny a počtu jednotiek, za ktoré je vystavená v zmysle Prílohy č. 1.
4. Splatnosť faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia na adresu objednávateľa uvedenú bode 1. tohto článku tejto zmluvy.
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti stanovené podľa bodu 3. tohto článku zmluvy alebo bude obsahovať nesprávne alebo neúplne údaje, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju dodávateľovi do desiatich pracovných dní odo dňa riadneho doručenia do podateľne objednávateľa. V takomto prípade sa prerušuje plynutie lehoty splatnosti faktúry, ktorá začne nanovo plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry so stanovenými náležitosťami a so správnymi a úplnými údajmi dodávateľom objednávateľovi.



Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ je povinný plniť predmet zmluvy vo svojom mene, na vlastné náklady, na vlastnú zodpovednosť a na vlastné nebezpečenstvo, s odbornou starostlivosťou v zmysle podmienok dohodnutých v zmluve a zodpovedá za kvalitu ním poskytnutého predmetu zmluvy.
2. Dodávateľ zodpovedá za škodu a chyby ním poskytnutého plnenia, ktoré vznikli realizovaním prác jeho zamestnancami alebo subdodávateľmi. Dodávateľ zodpovedá za právne vady výstupov súvisiacich s plnením predmetu tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne oboznamovať dodávateľa so všetkými novými skutočnosťami, ktoré môžu mať vplyv na plnenie predmetu tejto zmluvy.
4. V prípade potreby je objednávateľ oprávnený vyžiadať si od dodávateľa ďalšie doklady potrebné na preverenie oprávnenosti výdavkov.
5. Dodávateľ je povinný uchovávať doklady súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy 10 rokov po ich úhrade od objednávateľa.

Článok V. Kontrola

1. Dodávateľ sa zaväzuje umožniť výkon finančnej kontroly príslušným kontrolným orgánom a vytvoriť podmienky pre jej výkon v zmysle príslušných predpisov Slovenskej republiky (napr. Zákon NR SR č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) a ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Dodávateľ sa zaväzuje podrobiť sa výkonu kontroly aj poverenými zamestnancami objednávateľa.
2. Dodávateľ si je vedomý, že na právne vzťahy sa vzťahuje zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a riadia sa Obchodným zákonníkom v znení neskorších predpisov.
3. Oprávnení zamestnanci vykonávajúci kontrolu majú počas trvania realizácie schváleného projektu prístup ku všetkým obchodným dokumentom dodávateľa súvisiacich s výdavkami na realizáciu akcie a plnením povinnosti podľa tejto zmluvy.



Článok VI. Zodpovednosť za škody a zmluvné pokuty

1. Porušenie zmluvnej povinnosti dodávateľa riadne splniť predmet tejto zmluvy podľa čl. I. sa považuje za závažné porušenie zmluvy. Objednávateľ je v takom prípade oprávnený dodávateľovi účtovať zmluvnú pokutu vo výške 2000 EUR za riadne nesplnenie predmetu tejto zmluvy podľa čl. I.
2. V prípade nedodržania platobných podmienok a v prípade nedodržania lehoty splatnosti je dodávateľ oprávnený účtovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane v dôsledku porušenia podmienok tejto zmluvy, zodpovednosť za škodu sa bude riadiť podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.

Článok VII. Ukončenie zmluvného vzťahu

1. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť odstúpením podľa § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a to z dôvodu podstatného porušenia záväzku druhej zmluvnej strany. Za podstatné porušenie záväzku sa považuje najmä:
 - ak dodávateľ poruší zmluvné podmienky týkajúce sa najmä nedodržania dohodnutého termínu, obsahu a kvality predmetu tejto zmluvy špecifikovaných v čl. I.,
 - ak objednávateľ neuhradí dodávateľovi dohodnutú cenu za zrealizované plnenie predmetu tejto zmluvy v termíne do 30 kalendárnych dní po uplynutí dátumu splatnosti, ak nedošlo k prerušeniu plynutia lehoty splatnosti podľa čl. III, bod 5.
3. Odstúpenie musí byť písomné a musí byť doručené druhej strane. Účinky odstúpenia nastávajú momentom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od tejto zmluvy nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na náhradu škody ani na zmluvné pokuty.



Článok VIII. Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Vzťah oboch zmluvných strán sa riadi výlučne touto zmluvou, príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že oznamovanie a výmena informácií a styk zmluvných strán pri plnení tejto zmluvy bude prebiehať osobne alebo písomne formou elektronickej pošty (e-mail).
3. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých po podpísaní dodávateľ obdrží jeden rovnopis a objednávateľ štyri rovnopisy. V rovnakom počte sa budú vyhotovovať aj prípadné dodatky k tejto zmluve.
4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu **u r č i t ú**, t.j. **do 30. 4. 2015**.
5. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
6. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať len formou písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve, vzájomne schválených a podpísaných oboma zmluvnými stranami. Dodatky sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
7. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spory týkajúce sa tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne dohodou. Ak dohoda nie je možná, pre riešenie sporov z tejto zmluvy sú príslušné všeobecné súdy Slovenskej republiky.
8. V prípade, ak zanikne jedna zo zmluvných strán, prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na jej právneho nástupcu.
9. Zmluvné strany po prečítaní textu tejto zmluvy zhodne vyhlasujú, že zneniu tejto zmluvy porozumeli a že zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jej znenie svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za objednávateľa:

Za dodávateľa:

.....

.....

Ing. Marián Valentovič
generálny riaditeľ

Ing. Zdenka Lelkešová
riaditeľka hotela



Príloha č. 1

Špecifikácia položiek k ubytovacím, stravovacím a konferenčným službám
„Národné stretnutie siete EURES Slovensko“
Hotel Most Slávy, Trenčianske Teplice – 24. - 26. 3. 2015

Strava	Bez DPH/os. v EUR	Bez DPH/30 osôb v EUR	Suma s DPH/30 osôb v EUR
Coffee break v súlade s podmienkami	6.-	180.-	216.-
Obed v súlade s podmienkami	15.-	450.-	540.-
Večera v súlade s podmienkami	10.-	300.-	360.-
Nápoje v súlade s podmienkami	5.-	150.-	180.-
Spolu	36.-	1 080.-	1 296.-

DPH v sadzbe 20%

Ubytovanie	Bez DPH/os. v EUR	Bez DPH/30 osôb v EUR	Suma s DPH/30 osôb v EUR
Dvojlôžková izba			
Jednolôžková izba + miestny poplatok	50.-	1 500.-	1 800.-

* v cene ubytovania je zahrnutý miestny poplatok 0,82 EUR/os./noc

DPH v sadzbe 20%

Ostatné	Bez DPH/os. v EUR	Bez DPH/30 osôb v EUR	Suma s DPH/30 osôb v EUR
Konferenčná miestnosť + prezentačná technika	0.-	260.-	312.-
Technika v súlade s požiadavkami		100.-	120.-
Spolu		360.-	432.-

DPH v sadzbe 20%

Celková suma bez DPH v EUR	2 940.-
DPH vo výške 20%	588.-
Celková suma s DPH v EUR	3 528.-



Príloha č. 2

Preberací protokol k Zmluve na zabezpečenie služby č. 123/OSS/2015

Objednávateľ: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Sídlo: Špitálska 8
812 67 Bratislava
V zastúpení: Ing. Marián Valentovič – generálny riaditeľ
Poverený zamestnanec: PhDr. Matúš Caban, PhD.

a

Dodávateľ: Hotel Most Slávy, s.r.o.
Sídlo: Ul. 17. Novembra 11, 914 51 Trenčianske Teplice
V zastúpení: Ing. Zdenka Lelkešová, riaditeľ hotela
Poverený zamestnanec: Ing. Mária Kočišová

Objednávateľ potvrdzuje prevzatie predmetu zmluvy č. 123/OSS/2015 zo dňa 26. 3. 2015 v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za objednávateľa:

Za dodávateľa:

PhDr. Matúš Caban, PhD.

Ing. Mária Kočišová